



*Inauguración Taller INFOP-Honduras*

### EDITORIAL

El Programa Postcosecha ha motivado la investigación en torno al manejo y conservación de granos básicos. Esta investigación ha generado un proceso de transferencia e intercambio de nuevos adelantos tecnológicos en esta materia, favoreciendo de esta forma la seguridad alimentaria de la mayoría de los participantes del Programa en el área centroamericana.

Sin duda alguna, la investigación constante en este campo será la que logre la animación de los procesos de adopción de la tecnología por parte de los productores de granos básicos, ésto significa que también es importante que las experiencias que ellos han realizado sean temas de investigación. Se hace necesario y casi imperante la documentación de todas las experiencias de

investigación, adopción y transferencia de tecnología.

La condicionalidad de adoptar una tecnología yace primero en conocerla y después analizarla si es rentable social y económicamente para el productor, pero el efecto multiplicador de llevar esta información a la mayoría de los participantes sólo puede lograrse a través de la divulgación de los resultados obtenidos en los procesos de investigación e intercambio que se realicen tanto a nivel del personal técnico como de los usuarios. Es tiempo de vaciar la INFORMACION que se maneja en Postcosecha.

## PROGRAMA REGIONAL DE POSTCOSECHA

### Avances Regionales

#### EL SALVADOR

Después de hacer varias gestiones con instituciones salvadoreñas y de desarrollar actividades concluyentes que dieran origen a la formulación de un Proyecto Postcosecha, se ha logrado firmar un Convenio de Colaboración Técnica entre la Cooperación Suiza al Desarrollo y el Gobierno de El Salvador a través del Ministerio de Agricultura y Ganadería por un período de dos años, pudiéndose prolongar por voluntad de ambas partes.

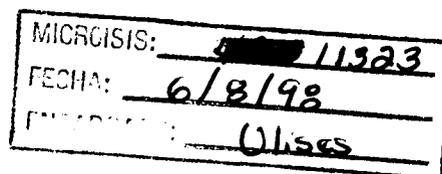
El principal objetivo del Proyecto Postcosecha en El Salvador será que un número significativo de pequeños y medianos agricultores manejan adecuadamente los granos básicos en la etapa de postcosecha mediante la adopción y utilización de tecnología postcosecha.

El Proyecto Postcosecha de El Salvador tendrá como principales ejes de trabajo:

- Capacitación
- Promoción.
- Material Didáctico y Promocional
- Crédito
- Seguimiento y Monitoreo
- Coordinación interinstitucional

Una vez que empiece el funcionamiento de todos estos ejes, esperamos lograr a lo largo de 1994 y 1995 lo siguiente:

|        |   |
|--------|---|
| 20,000 | Agricultores capacitados                                      |
| 5,000  | Silos Transferidos  |
| 400    | Técnicos capacitados en 20 cursos                             |
| 124    | Artesanos capacitados en aspectos técnicos en 31 cursos       |
| 50     | Agencias del MAG ejecuten actividades postcosecha             |
| 32     | Artesanos capacitados en aspectos administrativos en 4 cursos |
| 25     | Instituciones privadas integren actividades postcosecha       |



## PARAGUAY

La Asociación Suiza para el Desarrollo y la Cooperación "HELVETAS" inició gestiones tanto a nivel del Gobierno de la República de Paraguay como a nivel de los distintos sectores privados y no gubernamentales (ONG) para analizar la situación postcosecha de granos básicos en el país.

El Programa Regional de Postcosecha de COSUDE en Centro América participó en este proceso mediante el intercambio de conocimientos y experiencias que se han acumulado en esta región durante los últimos 10 años.

Concluyendo esta fase inicial de sondeo se realizó una visita por parte del Ing. Kurt Schneider del 17.3 al 26.3.94 para moderar un Encuentro Nacional del Sector Público y Privado de desarrollo para delimitar los lineamientos y ejes de acción de un futuro proyecto de transferencia de tecnología postcosecha en Paraguay.

Habiendo tenido una respuesta muy favorable, HELVETAS prevee la operativización de un proyecto para inicio

de 1995 con una estrecha colaboración con el Programa Postcosecha en Centroamérica.

La participación de Juan Ferreira en el Curso Internacional sobre Conservación y Mercadeo de Granos en la EAP en el Zamorano, de 6 semanas de duración y la visita de una semana en cada proyecto postcosecha de Honduras y Nicaragua son pasos relevantes para el montaje del proyecto postcosecha en Paraguay.

Nos alegra que nuestra experiencia se pueda compartir con otros países del continente americano y que al tema de la protección de la cosecha se haya dado la importancia que merece en el contexto del desarrollo rural.

Como se hace mención en el rubro de Postcosecha de Guatemala también, se tuvo la grata visita del Director de HELVETAS-Paraguay, el Sr. Jochen Schmitz, quien estuvo visitando el proyecto durante 4 días, del 25 al 28.7.94 y se llevó una excelente impresión.



---

---

**FUMIGACION 10 días**

---

---

*Kurt Schneider*

Los fumigantes son excelentes productos para controlar las plagas de insectos en granos almacenados. Su uso fácil, su costo relativamente bajo y su efectividad hacen que los fumigantes sean muy apreciados por el usuario.

Por las exigencias y leyes ecológicas, de sanidad y salud pública varios fumigantes se retirarán del mercado próximamente, el más conocido bromuro de metilo está prohibido a partir del 1.1.95.

Phosphuro de Aluminio o de magnesio conocido por el nombre comercial Phostoxin o Detia o Gestión es prácticamente el único fumigante que estará disponible. Ese es el producto que se ha promovido por el Programa Postcosecha con buen éxito.

Lo alarmante es que ya se ha detectado en diferentes países resistencia a este producto, si bien es cierto no en todas partes y en proporciones pequeñas, pero el problema está presente y el uso del producto está en peligro. Las resistencias se dan principalmente por una aplicación mal hecha o un producto de mala calidad.

La efectividad de un fumigante se da por su concentración y su tiempo de exposición. Un fumigante se debe aplicar bajo condiciones herméticas. Unos agricultores usan el Phostoxin en sacos abiertos que es totalmente nefasto y contribuye a la formación de especies de insectos resistentes al tratamiento.

Resultados de investigaciones consolidadas y verificadas muestran que el tiempo de exposición debe de aumentarse. Por supuesto el desarrollo de la acción de un fumigante depende también de la temperatura y de la humedad relativa. Para estar totalmente seguro y no correr ningún riesgo se debe de recomendar desde ahora un tiempo de exposición de un mínimo de **10 días**, bajo condiciones herméticas. Solamente así podemos garantizar el éxito seguro de tratamiento y conservar el uso de un producto de gran utilidad para la humanidad. La dosis que nosotros recomendamos, o sea 1 pastilla por 5qq de volumen de grano sigue igual.

La industria esta buscando alternativas de empaques de tal manera que se pueda conseguir el producto en cantidades pequeñas y seguras de transportar.

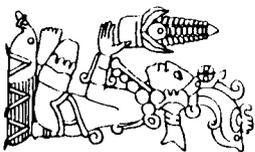
Esta recomendación se tiene que tomar en cuenta inmediatamente en los cursos, charlas y a medida que se vayan revisando y reproduciendo los materiales escritos, se tendrán que cambiar los textos.

El asunto es de importancia trascendental.



## CAPACITACION-ACTIVIDADES A NIVEL REGIONAL

| AREA                       | TEMATICA                         | DURACION  | FECHA          | UPC       | EAP | INFOP | UCPC | UCPCN | UCPCES | LUGAR                 |
|----------------------------|----------------------------------|-----------|----------------|-----------|-----|-------|------|-------|--------|-----------------------|
| <i>Capacitación</i>        | Almacenamiento y Conservación    | 6 semanas | Jul. Agos 94   | 2         | 1   |       | 4    | 5     | 2      | EAP<br>UCPCN<br>UCPCN |
|                            | Intercambio                      | 2 semanas |                | 2         | 1   |       |      |       | 2      |                       |
|                            | Visitas Capacitación             | 2 semanas |                |           |     |       | 1    |       |        |                       |
| <i>Extensión</i>           | Visitas Coordinadores Regionales | 2 semanas |                |           |     |       |      | 1     | 2      | UCPC                  |
|                            | Visitas Coordinadores Regionales | 2 semanas |                |           |     |       |      | 1     | 2      | UCPC                  |
|                            | Visitas Coordinadores Regionales | 2 semanas |                | 2         |     |       |      |       |        | UCPC                  |
| <i>Investigación</i>       | Visita Investigación             | 2 semanas | Junio '94      |           |     |       |      | 1     | 1      | UCPC                  |
|                            | Taller Investigación             | 2 semanas | 20.6.94-1.7.94 |           |     |       |      | 1     | 1      | EAP                   |
| <i>Comunicación</i>        | Encuentro Comunicadores          | 1 semana  | Oct. '94       | 1         | 1   |       | 1    | 1     | 1      | UCPC                  |
|                            | Visita Comunicadores             | 2 semanas |                | 1         |     |       |      |       | 1      | UCPCN                 |
| <i>Promoción</i>           | Visita                           | 2 semanas |                |           |     |       | 1    |       | 1      | UCPCN                 |
| <i>Monitoreo</i>           | Encuentro                        | 1 semana  |                | 1         |     |       | 1    | 1     | 1      | UPC-Honduras          |
| <i>Jefes</i>               | Desarrollo Gerencial             | 4 semanas | Mayo/Junio'94  | 1         |     |       | 1    | 1     |        | EEUU                  |
|                            | Reunión                          | 1 semana  | Enero '95      | 1         | 1   | 1     | 1    | 1     | 1      | UCPC                  |
| <i>Contadores</i>          | Reunión                          | 3 días    |                | 1         |     |       | 1    | 1     | 1      | CORMAN                |
| <i>Administradores</i>     | Reunión                          | 1 semana  | Noviembre '94  | 1         | 1   | 1     | 1    | 1     | 1      | Honduras/PRP          |
| <i>Artesanos</i>           | Refrescamiento Hojalatería       | 2 semanas | 20-30.6.94     |           |     | 2     | 2    | 2     |        | Honduras/INFOP        |
| <i>Convención Regional</i> |                                  | 1 semana  | 17-21.10.94    | T o d o s |     |       |      |       |        | Nicaragua             |



## POSTCOSECHA HONDURAS

### UNIDAD POSTCOSECHA (UPC)

#### Acontecimientos importantes durante el 1er. Semestre de 1994

- 1.- Cambio de Personal en la Jefatura, se realizó a partir del 1ero. de Abril.
- 2.- Reunión de Jefes y Comunicadores de Proyectos Postcosecha a Nivel de Centroamérica, realizado en Managua, del 2 al 7 de Mayo.
- 3.- Participación del Jefe de la UPC en Curso "DESARROLLO GERENCIAL" en Washington, del 16 de Mayo al 10 de Junio.
- 4.- Realización de 2 Reuniones Regionales de Coordinadores y 3 Reuniones Regionales de Artesanos en diferentes Regiones del País.
5. Se firmaron 30 convenios de colaboración interinstitucional con varias Organizaciones: ONG's, OPD'S y Gubernamentales.
6. Participación de la UPC con dos Stand Postcosecha en Ferias Patronales (Olanchito, Yoro y Suyapa, Francisco Morazán).
7. Visita de Asesores Suizos al Proyecto Postcosecha de Honduras con objetivo de supervisión.

#### PERSONAL QUE INGRESO A LA UPC



**Nombre:**  
CARLOS  
HUMBERTO SEGURA

**Posición:**  
Administrador UPC

#### **FUNCIONES**

Muy importantes son las tareas que el Administrador de la UPC realiza, entre otras está el seguimiento administrativo; cuando se realizan eventos de capacitación, éste debe apoyar con la parte administrativa. Una función importante es la de mantener ordenada la documentación contable de la UPC, manejar eficientemente los Fondos del Proyecto y los Libros respectivo de manera tal que se pueda controlar los ingresos y egresos de la misma; coordinar y controlar el uso y mantenimiento de los vehiculos, así como hacer las gestiones necesarias para mantener el abastecimiento de combustible; presentar informes contables mensuales y trimestrales.



**Nombre:**  
DILCIA DOLORES  
ROSALES

**Posición:**  
Asistente  
Administrativo

#### **FUNCIONES**

Como un apoyo al administrador se creó esta plaza, es responsable de procesar el texto y datos a máquina ó computadora referente a las tareas administrativas; junto con el Comunicador deberá realizar inventarios permanentes de los materiales didácticos y promocionales para asegurar la existencia permanente en la UPC. Apoyar cuando sea necesario los eventos de capacitación, seguimiento y transferencia en lo que a administración se refiere; en coordinación con el administrador, mantener al día los registros contables en la UPC.





**Nombre:**  
**MARIO CALDERON**

**Posición:**  
**Extensionista-  
Comunicador**

### **FUNCIONES**

Es el responsable de ejecutar las actividades de la Región Sur Oriente, brinda seguimiento a los Coordinadores Postcosecha de las diferentes Instituciones presentes en la Región; el impartimiento de Charlas es una actividad muy importante que debe realizar para asegurar el buen manejo del grano cosechado y del almacén.

Otra de las responsabilidades que tiene este técnico es asegurar la elaboración, producción y distribución de los diferentes materiales didácticos y promocionales a sus destinatarios; así como participar en reuniones de trabajo con los comunicadores de los Proyectos Postcosecha de Nicaragua y Guatemala para programar actividades futuras. Una actividad importante de comunicación deberá realizar las gestiones para promocionar las Tecnologías Postcosecha a través de los diferentes medios de comunicación.

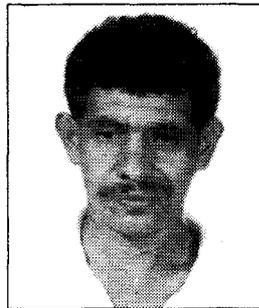


**Nombre:**  
**DORIS MADALY  
OLIVA**

**Posición:**  
**Secretaria**

### **FUNCIONES**

Su principal función es mecanografiar los trabajos, documentos y la correspondencia del Jefe y del Personal Técnico de la UPC, mantener en orden los archivos es una labor muy importante que debe ejecutar la Secretaria. Como parte de sus funciones, es atender amablemente a los visitantes al Proyecto y cuando el caso lo amerite deberá fungir como secretaria en las reuniones de personal de la UPC-EAP-INFOP.



**Nombre:**  
**AMADO FRANCISCO  
CRUZ**

**Posición:**  
**Extensionista**

### **FUNCIONES**

Es el responsable de ejecutar las actividades de la Región Centro Oriental, brinda seguimiento a los Coordinadores Postcosecha de las diferentes Instituciones presentes en la Región; el impartimiento de Charlas es una actividad muy importante que debe realizar para asegurar el buen manejo del grano cosechado y del almacén. Deberá asegurar la entrega del material didáctico y promocional a sus destinatarios, participar en reuniones de trabajo con la UPC, EAP e INFOP.

### *Frases Célebres*

"Donde haya un espíritu sincero y una mano dispuesta siempre habrá una salida."

*Kattering*

"La grandeza de un hombre radica en el poder de su pensamiento."

*Pascal*



## INSTITUTO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL (INFOP)

---

---

### Curso-Taller Instructores Postcosecha de Centro América

---

---

En el mes de Junio los días comprendidos del 20-30 se llevó a cabo en el taller Postcosecha INFOP el curso de Hojalatería I dirigido a Instructores Postcosecha y cuya finalidad era actualizar los conocimientos en la fabricación de artículos de hojalatería, el curso fue impartido por el Artesano Instructor ORLANDO RIVERA, los asistentes a dicho evento fueron:

Jorge Luis Bonilla : Instructor Postcosecha Nicaragua

Eduardo Bonilla : Instructor Postcosecha Nicaragua

Cesar de la Cerda : Instructor Postcosecha Guatemala

Juan A. Mendoza : Instructor Postcosecha Guatemala

Noel A. Girón : Instructor Postcosecha Honduras

Alonzo Maradiaga : Instructor Postcosecha Honduras

La temática principal fue mejorar el aspecto docente y técnico para unificar criterios de capacitación en el área de Centro América.

---

---

### Inauguración del Edificio Postcosecha - INFOP

---

---

El trece de Junio se tuvo la grata visita del Representante de COSUDE para América Latina el Sr. Sergio Chappatte, el cual llegó a conocer el avance del Proyecto Postcosecha en Honduras, oportunidad que sirvió para inaugurar el edificio que alberga las oficinas y taller Postcosecha en el INFOP, misma que

estuvo representado por el Sub-director Lic. Héctor Borjas el cual dió las palabras de bienvenida y junto al Sr. Chappatte hicieron el corte de la cinta simbólica (foto de portada) dando por inaugurado y entregado oficialmente al INFOP las Oficinas-Taller del Proyecto Postcosecha en el área de Capacitación de Artesanos.



## ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA

A continuación se presentan algunos resúmenes de los trabajos de investigación

que se han realizado en el CITESGRAN con el apoyo del proyecto COSUDE-EAP.

---

### Características del Manejo Postproducción de Granos de Pequeños Productores del Municipio de Morocelí, El Paraíso, Honduras, 1993<sup>1</sup>

---

L.A. Pinel, J.E. Argeñal, J.E. Guillén<sup>2</sup>

La metodología empleada contó con una encuesta personal realizada a una muestra representativa de 130 productores de dicha localidad. En la agrupación de las variables se tomaron en cuenta aspectos de producción, de consumo y venta y del almacenamiento. El 51% de los productores cosechan maíz y frijol con bajos rendimientos. La mayor producción de maíz se registra en la época de primera. Un 49% de los productores cosecha de 1-20 qq y 29% cosechan de 21-50 qq. La mayor producción de frijol se realiza en la época de postrera, un 18% de los productores mencionan cosechar de 1-10 qq en primera y en postrera un 49% cosecha de 1-20 qq; de los productores utilizan el maíz almacenado para consumo animal y consumo familiar, en cambio un 75% usan el frijol almacenado para consumo familiar. De aquí la importancia del frijol y el maíz en la dieta alimenticia en este municipio.

El 54% de los productores venden su grano al momento de la cosecha, especialmente por razones de necesidades económicas. En este municipio no hay aparentemente fluctuación de precios causada por la estacionalidad de la producción; ésto se explica debido a que existe poca demanda

de granos después de la cosecha, ya que la mayoría de los productores producen y almacenan su propio grano por el resto de la temporada. Los insectos son la plaga de mayor magnitud en granos almacenados según manifestaron el 92% de los productores, el ataque elevado de insectos, según se incluye, está relacionado principalmente con el tipo de almacenamiento utilizado y la falta de conocimientos en la aplicación de insecticidas.

Únicamente el 37% de los encuestados utilizan la fumigación como actividad para controlar insectos, de éstos el 31% realiza la operación adecuadamente. Un 63% de los productores no utilizan fumigantes y se sugiere estudiar los motivos que lo originan.

Un 52% utilizan los sacos como única estructura de almacenamiento y el resto (48%) los utilizan con otras estructuras como el silo y el drón. Los bajos rendimientos por el mal uso de insumos y las pérdidas postproducción, debido a la falta de mejores estructuras de almacenamiento, representan las principales causas por las que el productor debe almacenar casi todo el producto que cosecha.

<sup>1</sup> Trabajo realizado con fondos del Proyecto EAP COSUDE, el apoyo del Departamento de Agronomía y el Programa de Desarrollo Rural de la Escuela Agrícola Panamericana (EAP), El Zamorano, Honduras.

<sup>2</sup> Profesor Asistente, Estudiante de la Escuela "Luis Landa", Nacaome, Valle, e Instructor, CITESGRAN, Departamento de Agronomía, Escuela Agrícola Panamericana, El Zamorano, Honduras.



## Caracterización de la Producción de Granos Básicos de Pequeños Productores de Morocelí, El Paraíso, Honduras<sup>1</sup>

L.A. Pínel, J.H. Izaguirre y E. Chirinos<sup>2</sup>

La encuesta se realizó evaluándose 130 productores de 19 comunidades del Municipio de Morocelí, El Paraíso, Honduras. Datos generales muestran que un 32% de éstos no posee educación primaria; sin embargo, un alto porcentaje (22%) posee educación superior al sexto grado. El 92% de los encuestados menciona poseer entre 5 y 10 miembros en su familia, el restante 8% tiene familia numerosa de hasta 15 miembros.

En la época de primera el cultivo que más se siembra es el maíz, un 89% de los productores siembra entre 2 y 5 Mz, y un pequeño número de agricultores siembra más de 5Mz. El grano que más se siembra en postrera es el frijol, especialmente por las características climáticas necesarias del cultivo y sólo un 5% de los agricultores siembra el frijol combinado con maíz. El sorgo es un grano poco cultivado en la región sólo un 28% de los agricultores lo cultiva en postrera.

La fecha de siembra en primera, como se esperaba, se encuentra entre los meses de mayo a junio y la siembra de postrera va de septiembre a octubre. En cuanto al sistema de siembra se encuentra que el 67% de los agricultores utiliza bueyes; sin embargo,

un 22% utiliza tractor y maquinaria agrícola para sembrar, únicamente un 9% de los encuestados continúa sembrando manualmente o con "espeque".

Los rendimientos en general se consideran muy pobres, en el caso del maíz, se considera un promedio de producción para pequeños productores de alrededor de 20-25 qq/mz y el rendimiento de frijol promedio tanto en primera como postrera fue alrededor de 20 qq/mz. Con respecto al tipo de variedad utilizada, se nota un número alto de agricultores (55%) que utilizan semillas de maíz de variedades mejoradas en el caso del frijol y sorgo las proporciones indican un alto uso de semilla criolla. Un 26% de los agricultores no utiliza fertilizantes, insecticidas ni herbicidas, por razones de escasos recursos y la falta de incentivos de uso.

En virtud de la información presentada, se hace necesario que el enfoque de los servicios de extensión sea orientado a la buena administración de los recursos naturales disponibles de la región, integrado con buenas prácticas de conservación de las cosechas de los agricultores y la búsqueda de posible diversificación de cultivos adaptados a la zona.

<sup>1</sup> Trabajo realizado con fondos del Proyecto EAP-COSUDE, el apoyo del Departamento de Agronomía y el Programa de Desarrollo Rural de la Escuela Agrícola Panamericana (EAP), El Zamorano, Honduras.

<sup>2</sup> Profesor Asistente, Estudiante de la Escuela "Luis Landá", Nacaome, Valle, e Instructor, CITESGRAN, Departamento de Agronomía, EAP, El Zamorano, Honduras.



## Estudio de Mercado y Alternativas de Comercialización de Pequeños Productores del Municipio de Guinope, el Paraíso, Honduras<sup>1</sup>

L.A. Pinel, W.A. Martínez, J.E. Guillén<sup>2</sup>

Las unidades del estudio fueron 62 agricultores de 12 aldeas del municipio de Guinope, El Paraíso. Las variables fueron creadas mediante la información de las encuestas levantadas a cada uno de los agricultores.

De los granos básicos el maíz presenta el mayor consumo tanto familiar como animal, por lo que su producción en relación con el frijol es mucho mayor. De la cantidad de maíz producida, el 73% de los productores tiene un consumo familiar de 11-35 qq/año, los agricultores que cultivan maíz, almacenan cantidades de acuerdo a sus necesidades, un 55% almacenan cantidades que van de 6-45 qq/año y un 16% almacenan más de 45qq/año. De todos los productores que almacenan grano, únicamente el 19% utilizan silos y son éstos los que almacenan en espera de mejores precios y para mayor seguridad del grano de consumo.

Las ventas de maíz se dan en mayor escala que el frijol; sin embargo, un 40% de los productores no realizan ventas de este rubro, ya que todo es destinado al autoconsumo, el 60% restante venden el maíz, desde 1 a 60 qq.

El 82% de los agricultores utilizan barriles, siendo ésta la estructura de almacenamiento más difundida en esta zona. Un 31% de los productores utilizan

sacos ya que aparentemente no pueden comprar estructuras de mejor calidad. Solamente el 10% utilizan trojas para almacenar su maíz, de donde consumen el grano diario.

Un 11% utiliza "tabancos" donde se deposita y se seca el maíz ya destusado.

El 97% de los productores tienen un consumo familiar de frijoles de 1-10 qq/año. El cultivo del frijol se siembra principalmente para fines de autoconsumo siendo muy pocos los productores que dedican a la venta ciertas cantidades de su producción. El 44% de los agricultores vende frijoles aunque en cantidades mínimas en relación a las ventas realizadas en maíz.

El almacenamiento en el frijol se da de acuerdo al consumo familiar y la cantidad producida. El 66% de los agricultores almacenan cantidades de 1-5 qq por año, por razones de producción y aspectos de consumo estos agricultores no poseen estructuras de almacenamiento muy adecuadas, ya que solo el 42% utilizan barriles, y el resto (58%) utiliza el saco de nylon como estructura de almacenamiento para este rubro. El barril constituye la estructura hermética más difundida en esta zona, mientras que el almacenamiento en silo no se encuentra diseminado en gran escala.

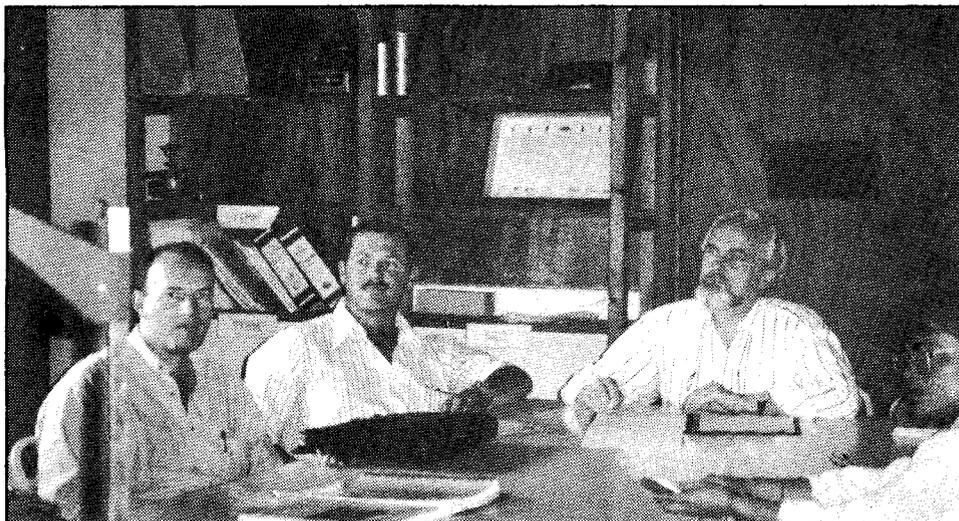
<sup>1</sup> Trabajo realizado con fondos del Proyecto EAP-COSUDE, el apoyo del Departamento de Agronomía y el Programa de Desarrollo Rural de la Escuela Agrícola Panamericana, El Zamorano, Honduras.

<sup>2</sup> Profesor Asistente, Estudiante de la Escuela "Luis Landa", Nacaome, Valle, e Instructor CITESGRAN, Departamento de Agronomía, EAP, El Zamorano, Honduras.



## POSTCOSECHA GUATEMALA

### Visitas



*Asesor Principal del Programa Regional Postcosecha, Ing. Kurt Schneider, Ing. Victor Mayorga, Sr. Jochen Schmitz*

La Unidad Coordinadora de Postcosecha, frecuentemente es visitada por representantes de instituciones gubernamentales y no gubernamentales y estudiantes de agronomía de las distintas Universidades del país, para conocer los objetivos y metas del proyecto, así como los distintos frentes de acción con que cuenta la UCPC de Guatemala. En la presente foto se aprecia la visita del Sr. Jochen Schmitz procedente de la República de Paraguay, a quien se le dió a conocer todas las actividades que realiza la UCPC y según su criterio, ver las posibilidades de que funcione un proyecto de postcosecha en Paraguay.

### Seminarios

*Segundo Seminario Coordinadores Regionales de Postcosecha, Guatemala*



En los días 28-29.VI.94, se celebró el II seminario de Coordinadores Regionales de la UCPC, realizándose en el Centro Luterano, de Antigua Guatemala, en esta actividad se contó con la participación del Asesor Principal de COSUDE, Ing. Kurt Schneider y el Sr. Jochen Schmitz, representante de HELVETAS y del Gobierno Suizo, en la República de Paraguay.

En la foto se muestra a los cordinadores regionales, personal técnico y de apoyo secretarial, así como el Asesor Principal del Proyecto en Guatemala.



## Capacitación



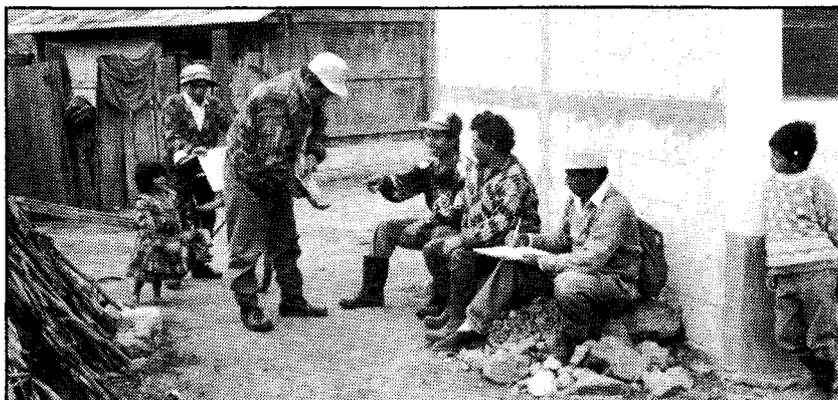
*Participantes Curso Almacenamiento de Granos Básicos a Nivel Familiar.*

Cumpliendo con los objetivos propuestos por la Unidad Coordinadora de Postcosecha, el 24 de mayo, se clausuró el cuarto curso de capacitación, dirigido a técnicos extensionistas de Instituciones Gubernamentales y No Gubernamentales, con quienes la UCPC coordinará actividades de transferencia de tecnología.

Dicha diligencia se efectuó en el Centro de Capacitación Agrícola de Amatitlán, Guatemala capacitándose a la fecha 77 técnicos.

## Prueba de Concepto

*Prueba de Concepto realizada en Aldea Chano del Pinal, Quetzaltenango.*



Para dar cumplimiento a las actividades programadas por la UCPC, se han realizado dos pruebas de concepto, en los departamentos de Baja Verapaz y Quetzaltenango. Se entrevistaron a 120 agricultores por departamento, distribuidos en 10 comunidades cada uno.

La prueba de Concepto se realiza para mostrar opción de alternativas de estructuras de almacenamiento de granos básicos en la apertura de nuevos frentes de trabajo de la Unidad Coordinadora de Postcosecha, Guatemala.

La gráfica muestra el instante en que entrevista a un agricultor de la Aldea Llano del Pinal, Quetzaltenango.

**AL FIN  
POSTCOSECHA GUATEMALA TIENE SU PROPIO NUMERO DE FAX  
TOMAR NOTA PARA SUS TRAMITES  
FAX NO. 00502-2-723433**



## POSTCOSECHA NICARAGUA

### II Taller - Reunión de Comunicadores Postcosecha

En Managua, Nicaragua del 4 al 6 de mayo de 1994, se realizó el II Taller - Reunión de Comunicadores Postcosecha con la participación de los jefes de los Programas de Nicaragua, Guatemala y Honduras, así como los respectivos comunicadores.

Los propósitos del Taller - Reunión, giraron alrededor de: Coordinar y planificar a mediano y largo plazo las actividades de comunicación entre los diferentes proyectos en cuanto a los aspectos de: determinar las necesidades de revisar, elaborar y producir materiales de comunicación (promocionales y didácticos) hasta 1995; determinar la división de trabajo

en las actividades mencionadas y plantear criterios en cuanto a la presentación de materiales de comunicación y didácticos.

Se tomaron acuerdos sobre revisión e introducción de materiales de comunicación y didácticos, asignando a cada país responsabilidades a cumplir en un período definido de tiempo.

El evento se realizó en condiciones factibles que permitieron "cosechar" conclusiones de utilidad para cada uno de los países y por ende a nivel Centroamericano. Cabe destacar los esfuerzos de Luis Raúl Ortiz, Jefe de la UCPCN.

### Obra de Teatro para la Transferencia de Tecnología



Obra: *Que no se lo lleve el diablo...*

**Gerónimo:** ¿No será que vos le hablas a la comunidad en lenguaje técnico científico?

**Jorge:** No, yo les digo, lo que me dice el técnico... Que corten el maíz cuando están en su madurez fisiológica ?

**Gerónimo:** Eso de fisiológico me huele mal, ahí esta el problema, tenés que hablar en lenguaje popular, con lo tradicional, vení...te voy a decir algo...



*Gerónimo convence a Jorge de que se disfrace de Diablo, asuste a la comunidad, y amenace con llevarselos, si al cabo de 6 meses, no le entregan la cosecha limpia y sin ataque de plagas.*

*Jorge el artesano de la comunidad y Gerónimo es el viejo sabio, ambos han presentado a la comunidad las estructuras postcosecha, pero los agricultores aún no las adquieren.*

*Productores asustados, se van de la comunidad, huyendo del diablo que les aparece en el camino. Jorge descubre su disfraz. Los agricultores se enojan, quieren atacar a Jorge pero Gerónimo interviene, haciéndoles ver que con un silo, ellos tendrían la cosecha segura.*

“Que no se lo lleve el diablo”, obra de teatro o sociodrama como le llaman algunos

productores, rescata formas de comunicación popular para dar a conocer en las comunidades de forma masiva, las estructuras postcosecha y la actividad del artesano de silos.

La obra es el resultado del trabajo de 5 meses, comenzamos con una investigación y visitamos 4 comunidades en las que se discutió con los productores las formas tradicionales de almacenamiento, sus mitos y creencias en torno al almacenamiento de sus cosechas. Con lo planteado por ellos se definieron personajes y se estructuró un primer montaje, que luego fue evaluado por los productores; hasta que se configuró la obra que se ha presentado en 13 ocasiones, en las regiones I, II Y III de Nicaragua, contando con la asistencia de 1,674 personas de 35 comunidades.

### Ficha técnica

|                                    |   |   |                      |
|------------------------------------|---|---|----------------------|
| Nombre de la obra                  | : | “QUE NO SE LO LLEVE EL DIABLO”                      |                      |
| Grupo de teatro:                   | : | Espiga Nueva  |                      |
| Guión                              | : | Espiga Nueva<br>Marissa Azmitia, Comunicadora UCPCN |                      |
| Letra, música<br>y efectos sonoros | : | Pablo Martínez Tellez “El Guadalupano”              |                      |
| Director                           | : | Filiberto Rodríguez                                 |                      |
| Personajes                         | : | Gerónimo  | Filiberto Rodríguez  |
|                                    |   | El Artesano   | Jorge Manuel Urtecho |
|                                    |   | Productor 1   | Pablo Martínez       |
|                                    |   | Productor 2   | Ronald Vargas        |
|                                    |   | Productor 3   | Elias Oliva          |
|                                    |   | Productor 4   | Marlon Soza          |
| Diseño vestuario                   | : | Manuel Urtecho<br>Ronald Vargas                     |                      |
| Contenidos<br>técnicos             | : | Luis Raúl Ortiz UCPCN<br>Hans Sieber                |                      |
| Producción                         | : | Unidad Coordinadora Postcosecha de Nicaragua.       |                      |



## EDITORES

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Coordinación:</b>                | Kurt Schneider, PRP, COSUDE<br>Mirian Colindres, PRP, COSUDE  |
| <b>Contenido y Redacción:</b>       | Kurt Schneider, PRP, COSUDE<br>Mirian Colindres, PRP, COSUDE<br>Rolando Ochoa, UCPC, Guatemala<br>Luis Raúl Ortiz, UCPCN, Nicaragua<br>Rosman Castro, UPC, Honduras<br>Luis Pinel, EAP, Honduras<br>Javier Velásquez, INFOP, Honduras |
| <b>Coordinación Administrativa:</b> | Mirian Colindres, PRP, COSUDE   |
| <b>Producción:</b>                  | Programa Regional de Postcosecha (PRP)<br>COSUDE  |
| <b>Diseño:</b>                      | Mirian Colindres  |
| <b>Fotografías:</b>                 | Mirian Colindres, Kurt Schneider, UCPC  |
| <b>Impresión:</b>                   | CADERH<br>POSTCOSECHA   |
| <b>Dirección:</b>                   | Programa Regional Postcosecha<br>Calle Venecia, Casa 1811<br>Colonia Alameda,<br>Apdo. Postal 3202, Tegucigalpa<br>Teléfono y Fax: 32-8261  |



## Cultura Postcosecha

**Próxima Edición:**  
31.1.95

**Final Redacción:**  
30.12.94

**Temas:**

- Acontecimientos II Semestre 1994
- Capacitación en El Salvador
- Encuentro Regional Personal Postcosecha
- Primer Curso Internacional sobre Conservación y Mercadeo de Granos
- Traslado Sede PRP
- Actividades Postcosecha en Costa Rica y Panamá

## SUMARIO

|  | Página  |
|--|---------|
| Editorial .....                        | 1       |
| Programa Regional de Postcosecha ..... | 2 - 5   |
| Postcosecha Honduras .....             | 6 - 11  |
| Postcosecha Guatemala .....            | 12 - 13 |
| Postcosecha Nicaragua .....            | 14 - 15 |
| Editores/Cultura Postcosecha .....     | 16      |
| Direcciones .....                      | 17      |

## Para obtener mayor información:

### **Programa Regional de Postcosecha (PRP)**

Cooperación Suiza al Desarrollo - COSUDE

Apartado Postal 3202

Tegucigalpa, Honduras, C.A.

Teléfono: (00504) 32-8261

Fax: (00504) 32-8261

### **Unidad Postcosecha (UPC)**

Secretaría de Recursos (SRN)

Apartado Postal 459

Tegucigalpa, Honduras, C.A.

Teléfono: (00504) 32-8723

Fax: (00504) 32-7828

### **Centro Internacional de Tecnología de Semillas y Granos - CITESGRAN**

Escuela Agrícola Panamericana (EAP) - El Zamorano

Apartado Postal 93

Tegucigalpa, Honduras, C.A.

Teléfonos: (00504) 76-6140 76-6150

Ext. 2301 / 2304

Fax: (00504) 76-6240

### **Proyecto Postcosecha - INFOP (PCI)**

Boulevard Centro América

Apartado Postal 3235

Tegucigalpa, M.D.C. Honduras, C.A.

Teléfonos: (00504) 32-7046 32-6923

Ext. 144

Fax: (00504) 39-0172

### **Unidad Coordinadora Postcosecha de Guatemala (UCPC)**

7a. Av. 3-67 Zona 13, Guatemala, C.A.

Teléfono: (00502) 2-720940

Fax: (00502) 2-723433

### **Unidad Coordinadora Postcosecha de Nicaragua (UCPCN)**

Apartado Postal A- 165,

Managua, Nicaragua, C.A.

Teléfono: (00505) 2-78 1323

Fax: (00505) 2-78 1324



# POSTCOSECHA